

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1991)

Rubrik: Aperçu chronologique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aperçu chronologique

1946 1950 1960 1970 1975 1980 1982

Prestations d'exploitation et de trafic							
en millions d'unités							
1 Trains de voyageurs, trains-km	39,6	47,7	54,2	59,6	61,7	66,9	74,1
2 Trains marchandises, trains-km	13,5	14,2	23,5	29,9	26,8	29,0	27,6
3 Trafic voyageurs: voyageurs	206,4	193,9	225,8	230,8	210,6	216,3	217,0
4 voyageurs-km	5 444,5	5 615,7	6 998,4	8 168,3	7 984,2	9 179,0	8 968,5
5 Trafic marchandises: tonnes	16,9	18,0	29,2	45,6	34,5	46,3	41,9
6 tonnes-km	1 701,9	2 083,2	4 043,8	6 592,3	5 141,4	7 384,6	6 500,9
Effectif du personnel							
nombre de personnes (moyenne annuelle)							
7 Propre personnel	34 572	36 904	39 904	40 677	40 867	38 367	39 213
8 Ouvriers d'entrepreneur	1 900	912	1 030	853	655	*	
9 Total	36 472	37 816	40 934	41 530	41 522	*	
Compte de résultats en millions de francs							
Charges							
10 Traitements et salaires, allocations de renchérissement, allocations pour enfants, etc.	231,2	288,5	438,0	819,0	1 448,0	1 530,6	1 808,0
11 Allocations supplémentaires et indemnités diverses, uniformes	17,5	21,3	33,6	80,6	125,0	120,2	135,4
12 Rétribution du propre personnel	248,7	309,8	471,6	899,6	1 573,0	1 650,8	1 943,4
13 Contributions à la CPS, à l'AVS/AI/APG/AC et à la CNA	25,9	38,8	63,0	111,4	153,8	175,2	204,3
14 Versements complémentaires à la CPS et allocations de renchérissement aux bénéficiaires de rentes	37,2	45,4	50,5	75,5	116,6	137,3	179,2
15 Assurance du propre personnel	63,1	84,2	113,5	186,9	270,4	312,5	383,5
16 Dépenses pour main-d'œuvre étrangère à l'administration	12,7	7,3	12,0	22,3	36,8	9,4*	11,1
17 Total des charges de personnel	324,5	401,3	597,1	1 108,8	1 880,2	1 972,7*	2 338,0
18 En % de l'ensemble des charges	59,5%	62,0%	59,9%	60,8%	63,8%	60,4%	64,6%
19 Dépenses de choses et divers	96,7	118,5	214,9	380,9	485,0	556,6*	614,6
20 En % de l'ensemble des charges	17,7%	18,3%	21,6%	20,9%	16,5%	17,0%	17,0%
21 Amortissements des immobilisations	70,7	76,5	132,8	214,2	300,7	403,6	445,1
22 Intérêts et autres frais financiers	53,9	51,3	51,6	118,9	280,8	336,1	223,3
23 Total des amortissements, intérêts et autres frais financiers	124,6	127,8	184,4	333,1	581,5	739,7	668,4
24 En % de l'ensemble des charges	22,8%	19,7%	18,5%	18,3%	19,7%	22,6%	18,4%
25 Total des charges	545,8	647,6	996,4	1 822,8	2 946,7	3 269,0	3 621,0
Produits							
26 Trafic voyageurs	258,4	264,7	410,0	636,4	793,5	942,5	1 011,9
27 Trafic marchandises	305,4	325,0	582,4	978,4	1 056,1	1 128,9	1 102,7
28 Produits de transport	563,8	589,7	992,4	1 614,8	1 849,6	2 071,4	2 114,6
29 Autres produits	56,4	59,5	102,2	211,7	314,3	335,1	388,0
30 Indemnité compensatrice	—	—	—	—	160,0	269,0	610,0
31 Aide initiale pour le ferroulage	—	—	—	—	—	—	10,0
32 Total des produits	620,2	649,2	1 094,6	1 826,5	2 323,9	2 675,5	3 122,6
Résultat							
33 Excédent des produits ou des charges	74,4	1,6	98,2	3,7	-622,8	-593,5	-498,4
34 Charges extraordinaires	49,0	1,6	70,2	—	—	—	—
35 Bénéfice ou déficit de l'année	25,4	—	28,0	3,7	-622,8	-593,5	-498,4
36 Versement à la réserve légale	9,4	—	8,0	—	—	—	—
37 Intérêt sur le capital de dotation	16,0	—	16,0	—	—	—	—

* Ad 8/9/16/17/19 (1946–1982):

A partir de 1979, les ouvriers d'entrepreneur ne figurent plus dans l'effectif du personnel; la charge qu'ils représentent est incluse dans les dépenses de choses.

Nouvelle structure	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Mandat de prestations (MP) 1982–1986								
MP 1987–								
Prestations d'exploitation et de trafic								
en millions d'unités								
1 Trains de voyageurs, trains-km	79,5	80,1	80,4	85,9	90,7	91,0	94,7	96,3
2 Trains marchandises, trains-km	26,8	25,7	25,5	25,4	26,8	27,4	27,1	28,6
3 Trafic voyageurs: voyageurs	218,1	224,6	228,5	257,6	259,3	259,7	264,0	271,4
4 voyageurs-km	9 043,3	9 381,0	9 324,5	10 680,0	10 804,0	11 034,0	11 061,0	12 383,2
5 Trafic marchandises: tonnes	43,5	44,5	45,1	44,4	48,2	50,8	51,8	50,7
6 tonnes-km	6 891,5	7 049,3	6 966,4	6 812,0	7 503,0	8 162,1	8 303,0	8 108,0
Effectif du personnel								
nombre de personnes (moyenne annuelle)								
7 Agents permanents et auxiliaires	35 921	35 414	35 141	35 048	34 884	34 724	35 000	35 605
8 Agents à l'instruction	2 238	1 695	1 869	2 162	2 488	2 614	2 694	2 814
9 Total	38 159	37 109	37 010	37 210	37 372	37 338	37 694	38 419
Compte de résultats d'entreprise								
en millions de francs								
Charges								
10 Traitements	1 746,2	1 755,9	1 804,2	1 813,6	1 876,7	1 953,8	2 096,0	2 313,9
11 Allocations et indemnités	232,1	232,2	235,4	238,2	241,0	258,7	293,1	326,4
12 Contributions aux assurances du personnel	220,3	228,8	238,1	244,5	279,5	311,4	326,3	352,0
13 Versements complémentaires pour les assurances du personnel	193,4	214,5	223,7	226,9	247,7	252,9	290,3	285,4
14 Total des charges de personnel	2 392,0	2 431,4	2 501,4	2 523,2	2 644,9	2 776,8	3 005,7	3 277,7
15 En % des charges totales	59,2%	58,6%	58,7%	55,2%	55,6%	55,8%	56,0%	55,5%
16 Dépenses de choses	818,7	903,5	928,4	986,7	1 058,3	1 062,7	1 134,3	1 205,1
17 Amortissements	496,7	499,4	505,0	523,1	541,3	568,9	597,8	640,3
18 Intérêts	220,9	225,1	231,4	242,5	255,5	336,5	459,7	556,6
19 Gros entretien résultant d'ordres d'investissements	105,4	85,2	82,3	66,0	96,1	113,1	118,0	173,1
20 Contribution des CFF pour l'infrastructure	—	—	—	218,5	135,0	102,0	37,0	45,0
21 Autres charges	4,7	6,8	11,9	8,1	24,8	15,3	11,4	12,8
22 Total des charges	4 038,4	4 151,4	4 260,4	4 568,1	4 755,9	4 975,3	5 363,9	5 910,6
Produits								
23 Trafic voyageurs	1 119,6	1 191,0	1 206,7	1 262,3	1 285,8	1 370,1	1 422,8	1 571,8
24 Trafic marchandises	1 177,8	1 178,7	1 178,7	1 152,4	1 179,3	1 243,3	1 286,2	1 308,6
25 Indemnité compensatrice	659,0	679,0	662,0	510,0	547,9	559,0	592,0	650,0
26 Aide initiale pour le ferroulage	10,7	13,1	16,4	—	—	—	—	—
27 Total des produits de transport	2 967,1	3 061,8	3 063,8	2 924,7	3 013,0	3 172,4	3 301,0	3 530,4
28 En % des produits totaux	79,5%	79,1%	78,5%	63,7%	62,8%	62,9%	61,5%	60,0%
29 Produits accessoires	460,2	510,5	483,1	511,5	535,1	541,3	593,1	659,6
30 Prestations propres pour le compte des investissements	144,6	140,4	180,4	196,8	216,5	245,5	264,4	267,0
31 Prestations pour ordres de magasin	112,2	111,6	127,7	124,5	115,8	94,1	68,9	63,7
32 Prestations de la Confédération pour l'infrastructure	—	—	—	794,5	883,2	949,9	1 089,5	1 227,8
33 Autres produits	50,1	45,9	48,6	39,4	34,5	42,1	49,7	133,5
34 Total des produits	3 734,2	3 870,2	3 903,6	4 591,4	4 798,1	5 045,3	5 366,6	5 882,0
Résultat								
35 Excédent de produits	—	—	—	23,3	42,2	70,0	2,7	—
36 Déficit	304,2	281,2	356,8	—	—	—	—	28,6

1982–1986 Mandat de prestations 1982
dès 1987 Mandat de prestations 1987

Aperçu chronologique

1946 1950 1955 1960 1965 1970 1975 1977

Bilan au 31 décembre en millions de francs								
	1946	1950	1955	1960	1965	1970	1975	1977
Actif								
41 Immeubles et installations	2253	2451	2701	3029	3505	4295	5743	6128
42 Véhicules	736	836	1055	1435	2001	2689	3558	4005
43 Total des valeurs d'établissement ou d'acquisition	2989	3287	3756	4464	5506	6984	9301	10133
44 Amortissements	-1101	-1593	-2067	-2635	-3339	-4060	-4964	-5469
45 Valeur au bilan	1888	1694	1689	1829	2167	2924	4337	4664
46 Ouvrages inachevés	61	73	89	193	461	645	1071	1527
47 Biens-fonds acquis à titre prévisionnel, participations	25	30	34	68	146	195	262	295
48 Total des immobilisations	1974	1797	1812	2090	2774	3764	5670	6486
49 Fonds de roulement	193	184	248	308	419	476	1116	954
50 Autres actifs	58	184	48	62	97	115	—	—
51 Solde passif	—	—	—	—	—	—	623	688
52 Total de l'actif	2225	2165	2108	2460	3290	4355	7409	8128
Passif								
53 Capital de dotation	400	400	400	400	800	800	800	800
54 Réserve légale	10	—	40	80	120	99	—	—
55 Fonds de réserve	13	15	30	95	92	48	39	41
56 Total des fonds propres	423	415	470	575	1012	947	839	841
57 Engagements à long terme	1548	1494	1369	1519	1664	2598	5427	5782
58 Engagements à court terme	206	238	196	254	501	672	1143	1505
59 Engagements cumulés de la CPS	—	—	—	—	—	—	—	—
60 Total des fonds de tiers	1754	1732	1565	1773	2165	3270	6570	7287
61 Autres passifs (y compris solde actif)	48	18	73	112	113	138	—	—
62 Total du passif	2225	2165	2108	2460	3290	4355	7409	8128
Compte des investissements (jusqu'en 1982: compte de construction) en millions de francs								
71 Dépenses de choses	.	.	.	.	.	.	.	.
72 Prestations propres	.	.	.	.	.	.	.	.
73 Total du compte des investissements	.	.	.	.	.	.	.	.
74 dont immeubles et installations	.	.	.	.	.	.	.	.
75 véhicules	.	.	.	.	.	.	.	.
76 Contributions de tiers et divers produits	89,9	136,9	156,2	235,4	424,1	447,1	831,0	817,4
77 Investissements à la charge des CFF								

Nouvelle structure

1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
6655 4145	7176 4301	7749 4444	8201 4561	8631 4770	8859 4968	9650 5165	9938 5256	10117 5334	10483 5477	10764 5729	11094 6069	11717 6545	12518 6949
10800 -5554	11477 -5830	12193 -6165	12762 -6516	13401 -6878	13827 -7265	14815 -8340	15194 -8877	15451 -9301	15960 -9748	16493 -10173	17163 -10629	18262 -11322	19467 -11963
5246 1169	5647 933	6028 689	6246 663	6523 572	6562 769	6475 1034	6317 1393	6150 1921	6212 2477	6320 3050	6534 3661	6940 4323	7504 4981
305	312	304	293	302	310	341	347	354	187 ¹	210	223	234	231
6720	6892	7021	7202	7397	7641	7850	8057	8425	8876	9580	10418	11497	12716
902	887	1067	872	971	873	982	1005	949	1495	1726	1880	2545	2664
—	—	—	326	419	444	829	819	825	705	698	606	901	1249
623	624	593	760	498	432	304	281	357	—	—	—	—	—
8245	8403	8681	9160	9285	9390	9965	10162	10556	11076	12004	12904	14943	16629
800	800	800	800	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
—	42	44	45	47	43	— ²	—	—	—	—	—	—	—
842	844	845	847	3043	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
5846 1557	6082 1477	6301 1535	6626 1687	4658 1584	4743 1424	4503 1582	4618 1667	4863 1837	5031 2254	5787 2347	6186 2863	8017 2737	9415 3139
—	—	—	—	—	—	758 ³	725	727	633	597	509	718	727
7403	7559	7836	8313	6242	6167	6843	7010	7427	7918	8731	9558	11472	13281
—	—	—	—	—	223	122	152	129	158	273	346	471	348
8245	8403	8681	9160	9285	9390	9965	10162	10556	11076	12004	12904	14943	16629
.	.	.	.	.	834,5 162,6	808,4 144,6	870,6 140,4	957,6 180,4	980,7 196,8	1292,5 216,5	1385,1 245,5	1675,3 256,9	1821,5 267,0
.	.	.	.	.	997,1 776,8 220,3	953,0 763,6 189,4	1011,0 817,1 193,9	1138,0 907,1 230,9	1177,5 955,6 221,9	1509,0 1147,6 361,4	1630,6 1214,7 415,9	1932,2 1395,7 536,5	2088,5 1382,6 705,9
682,1	651,8	650,3	725,9	745,1	-105,9 891,2	-174,2 778,8	-222,5 788,5	-189,8 948,2	-155,4 1022,1	-189,2 1319,8	-122,1 1508,5	-157,4 1774,8	-52,9 2035,6

¹ Ad 47: à partir de 1987 seulement participations.

² Ad 55: à partir de 1983, les provisions pour la couverture de gros dommages figurent dans les engagements à court terme (ligne 58).

³ Ad 59: figurent jusqu'en 1983 dans les engagements à long terme (ligne 57).

